

W(H)ANGANUI - SUPPORT

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Christopher Mitson	0	30/03/2009	Respect for Māori culture	Corrects historical mistake. Respects Maori. Pakeha proud to embrace the Treaty.	Yes		✓	1,2,3
Rex Paddy	0	31/03/2009	Posses historic information about Mary Glogoski	Death Certificate 03-08-1895 stating the spelling for the hospital and the cemetary as Whanganui as written by the local undertaker, Mr William Coleman	No			5
Clare Dudley	0	2/04/2009	Support for (h)	Has been using [h] in for some time	Yes		✓	6
Carmen Toyne	0	8/04/2009	Support for (h)	Need to correct a wrong. Early Europeans didn't recognise silent [h]	Yes		✓	11
Peter Toyne	0	8/04/2009	Support for (h)	Need to correct a wrong. Early Europeans didn't recognise silent [h]	Yes		✓	11
Michael Alder	0	14/05/2009	Support for (h)	Maori heritage must be recognised				13
Danielle Van Resseghem	0	15/05/2009	Support for (h)	Named by & honours Tipuna and te reo. Name derived from the river	Yes		✓	4,9,26,
Deidre Walker	0	20/05/2009	Support for (h)	Correct the spelling regardless of the pronunciation	Yes		✓	32
Howard Norton	0	18/05/2009	Support for (h)	Name was intended to be known by its native name not English appellation. Changing spelling does not alter pronunciation.	Yes	✓		27,32
Gareth Seymour	7	14/05/2009	Support for (h)	Te Runanga o Tupoho possess rangatiratanga over their reo. Name is derived from awa. Honours legacy of tipuna.	No			4,9,34
Wiremu Reedy	9	14/05/2009	Support for (h)	Te reo is official language of NZ. Documented thru whakapapa, moteatea, academic research etc. Majority have mindset of being taken over by minority.	Yes		✓	19,28,35
Marlene Hambridge-Johnson	13	14/05/2009	Support for (h)	Supports correction of error	No			3
Dale Hikuroa	20	14/05/2009	Support for (h)	The area named before European settlement. Town named after river.	No			9,26
Gypsy Haire	24	14/05/2009	Support for (h)	Correct te reo spelling will promote correct pronunciation	No			36
Maureen Kerr	32	14/05/2009	Support for (h)	Makes sense in terms of spelling & pronunciaiton	No			36
Anthnoy Robson	33	14/05/2009	Support for (h)	Whanganui has more meaning	No			12
Ramarihi MacDougall	36	14/05/2009	Support for (h)	Should be spelt correctly	No			3
Maureen Mildon	39	14/05/2009	Support for (h)	Nonsense that Whanganui River runs thru Wanganui	No			9
William	45	14/05/2009	Support for (h)	Mistake that should be fixed. Cost is not important.	No			3,16
Kimberly Maxwell	46	14/05/2009	Support for (h)	Wanganui is meaningless word	No			30
Ken Emmens	47	14/05/2009	Support for (h)	Sufficient evidence provided for correction. Current long-term useage is incorrect. Mayors opposition is illogical & racist.	No			31,37,38
Joy Mundy	50	14/05/2009	Support for (h)	Silly for the name of the river and town to be different	No			9
Victoria Preston	54	14/05/2009	Support for (h)	Correct spelling	No			3
Brian M Harmer	56	14/05/2009	Support for (h)	Opposing the correction is a calculated insult to Maori. Name comes from river.	No			9,39
Josephine Munro	60	14/05/2009	Support for (h)	Makes sense to align with the river	No			9
Vincent Olsen-Reeder	65	14/05/2009	Support for (h)	Respect for Māori language. Reverses historical wrongs. Historical merit. Correct spelling promotes pronunciation. Not linguistically valid.	No			2,13,30,33,36
Hamiora Werahiko	74	14/05/2009	Support for (h)	Corrects past mistake. Correct way to say & spell name.	No			3,40
Diana Hickman	76	14/05/2009	Support for (h)	Written word should be consistent with meaning	No			12
Melanie Mclver	77	14/05/2009	Support for (h)	Te reo is taonga. Mistake made in the past bastardises language.	No			19,33
Aroha Ayerst	79	14/05/2009	Support for (h)	Current place name has no meaning in te reo	No			30
Seilene Phillips	81	14/05/2009	Support for (h)	Name was misspelt because of how it was heard. Wanganui has no meaning	No			29,30

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Maxine Hemi	85	14/05/2009	Support for (h)	Shameful exercise for laziness & ignorance - misspelt place names shouldn't be accepted. Correct spelling mistake.	No			3
Ruth Woodbury	89	14/05/2009	Support for (h)	Common sense & respect to correct spelling	No			3
Sally Elliott	91	14/05/2009	Support for (h)	Respect Māori history of the area	No			2
Geoff Fugle	94	14/05/2009	Support for (h)	Obligated to protect taonga under Treaty. Wanganui is meaningless. Mayor is racist.	No			1,30,31
Alan Brierley	95	14/05/2009	Support for (h)	Place names should reflect historic heritage	No			13
Blair Jones	96	14/05/2009	Support for (h)	Current spelling is culturally insensitive	No			39
Alex MacKinnon	98	14/05/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct name	No			3
Andrew James	100	14/05/2009	Support for (h)	Incorrect spelling should be corrected out of cultural respect. Mayor not seen as mature by throwing tantrums.	No			2,3,31
Blair Robson	101	15/05/2009	Support for (h)	Without the [h] entire meaning is lost - should be spelt correctly	No			3,30
Martin Wellwood	102	14/05/2009	Support for (h)	Current spelling is incorrect. Insult to Maori culture.	No			3,39
Jan Piggot	103	15/05/2009	Support for (h)	Māori word therefore should be Māori decision	No			10
Melinda Hatherly-Jones	107	15/05/2009	Support for (h)	Creates congruency of spelling between river, region and township	No			9
Matt Dutton	108	15/05/2009	Support for (h)	Wanganui has no meaning.	Yes	✓		30
Allan Porter	111	15/05/2009	Support for (h)	Town should have same name as the river.	No			9
Colin Smithies	112	15/05/2009	Support for (h)	Whare and whanau have an 'h' even though they are pronounced silently	No			11
Lily Frederikse	113	15/05/2009	Support for (h)	Correct historical spelling	No			3
Hohepa MacLean	116	15/05/2009	Support for (h)	Whakamana te reo - support te reo Maori	Yes	✓		17
Mathew Taylor	120	15/05/2009	Support for (h)	Incorrect spelling of an indigenous name is a disgrace	No			3
Walter Moala	121	15/05/2009	Support for (h)	Double standard - English corrected, but not te reo Maori	No			15
Glen Tuahine	122	15/05/2009	Support for (h)	Current name has no meaning	No			30
Stella Anderson	124	15/05/2009	Support for (h)	Corrects spelling mistake. Current name has no meaning	No			3,30
Christopher Mitson	125	15/05/2009	Support for (h)	Corrects historical error. Shows respect for Māori culture	No			2,3,
Pauline Reid	128	15/05/2009	Support for (h)	Correct spelling. Makes no sense to spell it differently from the river	No			9,40
Fiona Sellers	130	15/05/2009	Support for (h)	Correct spelling. Has no meaning without [h]. River & town shouldn't be spelt differently	Yes	✓		9,30,40
Jaimee	135	15/05/2009	Support for (h)	The name should be put right	No			3
Rebecca Mathews	136	15/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	Yes	✓		3
Josephine Taiaroa	137	15/05/2009	Support for (h)	Change has altered meaning	Yes	✓		30
Katarina Hina	139	15/05/2009	Support for (h)	Works for Whanganui UCOL - supports [h]	Yes	✓		3
Jarna-Mae Kopura	140	15/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	No			3
Simon Shaw	148	15/05/2009	Support for (h)	Te reo names should have primacy under Treaty	No			1
Marie Aue	149	15/05/2009	Support for (h)	Present form has no meaning. An insult to Māori in present form	No			30,39
Reneti E Tapa	151 & 154	15/05/2009	Support for (h)	Local dialect requires [h] - has no meaning without [h]	Yes	✓		11,30
Carolyn Young	153	15/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	Yes	✓		3
Fiona Reweti	156	15/05/2009	Support for (h)	Has been spelt with [h] for decades	Yes	✓		6
Ripeneta Thompson-Moses	157	15/05/2009	Support for (h)	To respect local iwi. Name has a meaning	No			2,12
Tania Anderson	158 & 159	15/05/2009	Support for (h)	Current name has no meaning. Whanganui has meaning. Aotea don't pronounce [h]	Yes	✓		11,12,30
Ian Hutcheson	160	15/05/2009	Support for (h)	Support original Maori name	No			14
Kemp Dryden	162	15/05/2009	Support for (h)	Historical error. Current spelling is incorrect & has no meaning	No			30,33
Donnalynn Douglas	163	15/05/2009	Support for (h)	Supports right of local iwi. Whanganui has meaning.	No			10,12
Eve Broad	164	15/05/2009	Support for (h)	It is whakapapa	Yes	✓		28
Marianne Vine	165	15/05/2009	Support for (h)	Wanganui has no meaning. Misspelling of the name given to the river	No			9,30

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Maata Kare Thompson	166	15/05/2009	Support for (h)	[h] gives meaning. Current spelling has no meaning	No			12,30
Kara	170	15/05/2009	Support for (h)	Name given by tipuna	Yes	✓		4
Hiria Tamarapa	171	15/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	Yes	✓		3
Whetu Te Paki	172	15/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	No			3
Raymond Woodbury	173	15/05/2009	Support for (h)	Māori don't put a price on ancestry - money shouldn't be an issue	No			16
Paula Collins	174	15/05/2009	Support for (h)	Wanganui has no meaning. Has always been Whanganui	Yes		✓	30,37
Robina Broughton	175	15/05/2009	Support for (h)	Name has meaning for Māori	No			30
Wahinez2000	176	15/05/2009	Support for (h)	Name has no meaning without the [h]	No			30
Margaret Bell	177	15/05/2009	Support for (h)	Should be named after the river	Yes	✓		9
Marie Waretini	179	15/05/2009	Support for (h)	Language should retain its uniqueness	No			17
Elena Gapper	180	15/05/2009	Support for (h)	Correct spelling of the iwi. Name will be pronounced correctly	No			3,11
Maureen Keene	182	15/05/2009	Support for (h)	Spelling mistake that should be corrected	No			3
John Phillips	183	15/05/2009	Support for (h)	Spelling mistake - mishearing soft pronunciation of /wh/ in local dialect	No			3,11
Tina Hansen	184	15/05/2009	Support for (h)	Documented in Downes as Old Whanganui	No			28
Sepp Hribar	185	15/05/2009	Support for (h)	Should have the same name as the river	No			9
Maharanui Rauhina-turia	186	15/05/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct spelling	No			3
Aneta Rauhina-turia	187	15/05/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct spelling. City does not belong to Laws	Yes	✓		3,31
Dyhana Bennett	188	15/05/2009	Support for (h)	Correct spelling addresses proper meaning	Yes	✓		3,12
Rowan Carroll	Letter	18/05/2009	Support for (h)	Hugely arrogant of colonisers to want to rename a site. Name has history & cultural meaning. Maori deserve respect.	Yes		✓	2,3,26,
Christine Hetaraka	189	16/05/2009	Support for (h)	Gives it meaning, aligns with name of the river	No			9,12
Ran Paenga	190	16/05/2009	Support for (h)	Its not about money its about mana	No			16
Heather McKenzie	200	16/05/2009	Support for (h)	It is a misspelling that should be changed out of respect for local Maori	No			10
Alan Hemderson	201	16/05/2009	Support for (h)	Encourages racial harmony. No longer multiple domain names. Different river & city names are a nuisance	No			9,18,41
Mary Nixon	203	16/05/2009	Support for (h)	Correct spelling gives meaning to the word	No			12
Veronica Baker	207	16/05/2009	Support for (h)	Protect everything belonging to tupuna awa	Yes	✓		13
Mahara Inglis	208	16/05/2009	Support for (h)	Traditional name and should be recognised. Historical error should be corrected	No			3,14
Chontelle Wallace	209	16/05/2009	Support for (h)	No meaning without [h]	No			30
Shanell Marlene Wallace	210	16/05/2009	Support for (h)	Current name means nothing. Need to acknowledge tangata whenua. Mayor is out of order	Yes	✓		2,30,31
Shane Bennett	211	16/05/2009	Support for (h)	Respect for original name given by iwi. Whangnau has meaning	No			2,12
Warren McIntosh	214	17/05/2009	Support for (h)	Historically clearly intended to match river name	No			9,27,33
Debra Lee	215	17/05/2009	Support for (h)	Tangata whenua language must be protected & respected	No			2
Bill Nelson	216	17/05/2009	Support for (h)	Historically spelt incorrectly. Obviously a Maori word. A great step towards respect for indigenous peoples	No			2,3,14,
Ruth Gerzon	217	17/05/2009	Support for (h)	Original Maori name. Fits with river. Too many Māori words mangled by Europeans	No			9,14,
Raewin Tipene-Clarke	218	17/05/2009	Support for (h)	Honour Maori right to correct spelling	Yes	✓		10
Jacqueline McGowan	219	17/05/2009	Support for (h)	Confusion with 2 spellings. Respect for tangata whenua. Loses meaning without [h]	No			2,30,41
Carol Whitlock	220	17/05/2009	Support for (h)	Correct spelling gives meaning and identity. Historical documents record Whanganui	Yes	✓		12,28
Sam Stone	221	17/05/2009	Support for (h)	Respect for Treaty. Recognition of te reo Māori as an official language. Maintain positive race relations	No			1,18,19
Nan Pirikahu-Smith	222	17/05/2009	Support for (h)	It has always been the correct name	Yes	✓		3
Stephen Smith	223	17/05/2009	Support for (h)	Support of iwi stories and evidence provided by family	Yes	✓		28

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Jill Sicely	224	17/05/2009	Support for (h)	The referendum on this issue is democracy being abused. Should be a decision by Maori only. Has no meaning without [h]	Yes	✓		10,20,30
Terry Sarten	225	17/05/2009	Support for (h)	Should be determined by those who understand te reo. Including [h] makes it correct.	No			3,10
Harvey Watt	226	17/05/2009	Support for (h)	Original spelling is a result of an error in writing spoken word and should be corrected	No			29
Maria Bajalica	227	17/05/2009	Support for (h)	Ignorant not to correct a name that is misspelled	No			3
Adam Paul Watkins	228	17/05/2009	Support for (h)	Not correcting a misspelling is ignorance	No			3
Loretta Matthews	233	17/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling. Respects region & people	Yes	✓		2,3
Tania White	236	17/05/2009	Support for (h)	Supports change	No			3
Carmel Pompey	237	18/05/2009	Support for (h)	Respect for tangata whenua o iwi o Whanganui	No			2
James and Helen Walker	Letter	19/05/2009	Support for (h)	Give the respect and mana that the name rightly deserves. City should have the same name as the river	Yes	✓		2,9
Whanganui District Health Board	Letter	19/05/2009	Support for (h)	Board support the inclusion of 'h' in the name	Yes	✓		3
Merlin McKenzie	238	18/05/2009	Support for (h)	Te reo spelling should be consistent. Tupoho have more insight into matter than Laws	No			31,36
Lana Broad	239 & 240	18/05/2009	Support for (h)	The name came from the river which was there before the town	No			9
Beryl Miller	244	18/05/2009	Support for (h)	Kaupapa Whanganuitanga	No			2
Maemae Martini	246	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui has meaning	No			12
Malcolm Inglis	247	18/05/2009	Support for (h)	Should be spelt as tangata whenua intended. Iwi have provided evidence of correct spelling. Current spelling has no meaning	Yes	✓		28,30,34
Olive Redfern	248	18/05/2009	Support for (h)	Has no meaning without [h]	No			30
Kirianna Rainford	249	18/05/2009	Support for (h)	Because Whanganui is how it's spelt	No			3
Pania Winterburn	250	18/05/2009	Support for (h)	Has no meaning without [h]	Yes	✓		30
Aroha Beckham	251	18/05/2009	Support for (h)	Error that must be corrected. Spelling should be consistent with river & district	No			3,9
Sam Bishara	252	18/05/2009	Support for (h)	Restoring [h] restores meaning	Yes	✓		12
BJ Wiari	253	18/05/2009	Support for (h)	The main thing is getting the name correct	No			3
Karney Herewini	254	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct spelling	No			3
Denise Perkins	255	18/05/2009	Support for (h)	Grandmother (1890-1971) spelt & pronounced as Whanganui. Spelt [wh] in writings dating back to 1890s	Yes	✓		4,28
Jay Rerekura	256	18/05/2009	Support for (h)	Mana of tangata whenua should prevail. Democratic process should not be used to make wrong right	Yes	✓		2,10
George N Matthews	257	18/05/2009	Support for (h)	Correct spelling	No			3
Mike Moss	259	18/05/2009	Support for (h)	Support iwi to have mana and te reo recognised	No			2
Alaina Teki-Clark	260	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct spelling	No			12
Haimona Te Iki Rzoska	261	18/05/2009	Support for (h)	It is Whanganui reo & mita. Not for red-neck pakeha to say how it should be spelt	Yes	✓		4,8,10
Alex Loggie	262	18/05/2009	Support for (h)	Association of city is directly related to the river	No			9
Dave	265	18/05/2009	Support for (h)	Because it is right	No			3
Miriama Harmer	266	18/05/2009	Support for (h)	Name given by local tribe and should be honoured	Yes	✓		4,34
Geoff Hipango	267	18/05/2009	Support for (h)	Culturally correct name. Majority have no appreciation of language & how name was derived	Yes	✓		3,13
Kylie Thompson	268	18/05/2009	Support for (h)	Because it is spelt wrong. Comment about mayor	No			3,31
Kirsten Price	269	18/05/2009	Support for (h)	Tangata whenua should determine spelling	No			10
Peter Kaua	270	18/05/2009	Support for (h)	It gives the name meaning	No			12
Miss T McGregor	272	18/05/2009	Support for (h)	Not pakeha fault they were not familiar with Nga Rauru dialect	Yes	✓		29
Emily Huwyler	273	18/05/2009	Support for (h)	Tangata whenua have rational evidence of misspelling	No			38

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Ben Potaka	274	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct spelling	Yes	✓		3
Tania Loughlin	275	18/05/2009	Support for (h)	Correct spelling known by Māori people. Handed down from tipuna	Yes	✓		3,4
House of Shem	276	18/05/2009	Support for (h)	Original name of town	Yes	✓		14
Toni Jenkins	279	18/05/2009	Support for (h)	Personal insult to spell name wrong	Yes	✓		3
Mere Whanarere	280	18/05/2009	Support for (h)	Acknowledges true meaning given from ancestors	Yes	✓		4
Manu Graham	281	18/05/2009	Support for (h)	Correct spelling	No			3
Rochelle Nafatali	283	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui has no meaning. Gives place & people respect they deserve	No			2,30
Robert Ian McGowan	286	18/05/2009	Support for (h)	Supports correct spelling would like to see both names in use	No			40
Brian Wayne Ruawai-Hamilton	288	18/05/2009	Support for (h)	Name was founded by an ancestor. Dialectal peculiarity	Yes	✓		4,29
Rena Te Poono	289	18/05/2009	Support for (h)	Not told to remove it in the first place	No			3
Anahera Ngataierua Te Kere Hose	292	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui tikanga	Yes	✓		34
Eleanor Reo	296	18/05/2009	Support for (h)	Correct spelling regardless of mita	Yes	✓		32
Gordon	297	18/05/2009	Support for (h)	Preserve culture. Respect for tangata whenua & language. Unity. Honour Treaty	No			1,2,4,18
Huia Forbes	299	18/05/2009	Support for (h)	Right thing to do, existing spelling is wrong	No			3,30
Laurel Stowell	email	18/05/2009	Support for (h)	Maori want it and it is their language	Yes	✓		10
Iulia Matehjaere Leilua	301	19/05/2009	Support for (h)	Name of awa and region should be spelt correctly	Yes	✓		9
Beverley Herewini	302	19/05/2009	Support for (h)	More meaning with [h]	No			12
David Karena	303	19/05/2009	Support for (h)	Expresses true history enabling whanau, hapu & iwi to retain identity	No			13
Alan Matheson	305	19/05/2009	Support for (h)	Culture has the right to determine orthography of its language	No			34
Rangi Taylor-Koari	308	19/05/2009	Support for (h)	Marks the history of Whanganui	No			13
Tiaki Tume	309	19/05/2009	Support for (h)	Commonsense to keep written text & sound of words uniform	Yes	✓		36
Joanne Dixon	311	19/05/2009	Support for (h)	Honours kaumatua	Yes	✓		4
Connie Norgate	312	19/05/2009	Support for (h)	Spelling should be corrected for community to prosper & move forward	No			18
Justin Gush	314	19/05/2009	Support for (h)	It is the name of the area and the river	Yes	✓		9
Ken Bradshaw	315	19/05/2009	Support for (h)	Happy to leave choice to local Maori	No			10
Berend Quirke	316	19/05/2009	Support for (h)	Without [h] takes away meaning	No			30
Raewyn Te Tau	317	19/05/2009	Support for (h)	Need to correct spelling error	No			3
Desiree McLean	320	19/05/2009	Support for (h)	The river is me and I am the river	Yes	✓		9
Bernard Haami	321	19/05/2009	Support for (h)	From the awa who have always spelt it with [h]	Yes	✓		9
Ellen Marina Haami	322	19/05/2009	Support for (h)	The hapu and iwi have always spelt it with [h]	Yes	✓		6
Francisca Griffin	Letter	18/05/2009	Support for (h)	Whanganui Māori deserve respect. Oral history. European settlers not aware of Whanganui dialect. Colonisers arrogant. Argument re cost is mischievous	Yes		✓	2,4,11,16,22
Quentin Wallace	325	19/05/2009	Support for (h)	Without [h] is spelt incorrectly	Yes	✓		40
Brenda Kirkman	327	19/05/2009	Support for (h)	Whanganui is correct spelling	No			40
Stephanie Carrington	328	19/05/2009	Support for (h)	Without [h] changes the meaning. Should be consistent with the river	No			9,30
Tiarne Gush	330 & 331	19/05/2009	Support for (h)	Area named after tupuna and awa	Yes	✓		4
Aaron Rice-Edwards	333	19/05/2009	Support for (h)	Breach of Treaty & Maori Language Act 1989. Board required to encourage use of original Maori names & correct orthography s.11(e) & (f). Consistency with s.3(e) to recognise cultural & heritage values associated with geographic features	Yes	✓		1,9,23,24
Denise Barbarich	336	19/05/2009	Support for (h)	Pronunciation and mita	No			40
Marama Whanarere	340	19/05/2009	Support for (h)	Corrects a historical wrong	No			33
Andrea Campbell	342	19/05/2009	Support for (h)	Original name from Maori people	No			14

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Carmen Wihongi	345	19/05/2009	Support for (h)	Should be left as it's always been. Demeaning to mana	No			6,39
Denise Keelan	346	19/05/2009	Support for (h)	Get it right and stop being ignorant	No			40
Lisa Mareikura	347	19/05/2009	Support for (h)	Correct spelling, unique to district & mita	Yes	✓		3,40
Anthony Patea	349	19/05/2009	Support for (h)	Corrects obvious misspelling, mis-pronunciation, misinterpretation. Dialect identifies iwi. Honours oral history from tipuna	Yes	✓		3,4,29,40
Marie Haira	350	19/05/2009	Support for (h)	It is the language of the ancestors	Yes	✓		4
Paula Frost	351	19/05/2009	Support for (h)	Historic spelling. Acknowledged by museum	No			3,13
Stephen McGregor	355	19/05/2009	Support for (h)	Confirmed by Te Taura Whiri i Te Reo Maori as correct spelling	No			3
Stacey Taingahue	356	19/05/2009	Support for (h)	It is the original name	No			14
Mahi Ani	357	19/05/2009	Support for (h)	Means nothing without [h]	No			30
Tina Tapa	359	19/05/2009	Support for (h)	Has happened because of mispronunciation	No			40
Te Aroha Hohaia	362	19/05/2009	Support for (h)	Reaffirms geographical & historic link between city & river. Respect for mana whenua	No			2,9
Joseph Hill	364	19/05/2009	Support for (h)	Wanganui is incorrect spelling	No			37
Audrey Spence	365	19/05/2009	Support for (h)	Understanding Maori dialects provides clarity to issue	No			11
Te Waimoko Edmonds	366	19/05/2009	Support for (h)	City should have the same name as the river	No			9
Sean Edmonds	367	19/05/2009	Support for (h)	To align with river name	No			9
Robert	370	19/05/2009	Support for (h)	No such word as Wanganui in Maori language. /wh/ is silent	No			11,30
Whakaae Baron	371	19/05/2009	Support for (h)	That's the real name. <i>Koina te ingoa tuturu.</i>	No			3
Melissa Rangiwananga	373	19/05/2009	Support for (h)	Correct spelling. Makes no sense to spell it differently from the river	No			3,9
Ian Wards	Letter	19/05/2009	Support for (h)	Town should have same name as river. Historical evidence supports Whanganui. European settlers not aware of Whanganui dialect. Argument re cost is mischievous. Majority voice having their way is unfair to minority	Yes		✓	3,9,16,29,35
Christina Gush	375	20/05/2009	Support for (h)	Maori should have right to spell language to give correct meaning. Dialect has silent [h]. Wanganui has no meaning.	No			11,12,30
Leigh-Anne Herewini	377	20/05/2009	Support for (h)	True spelling	No			3
Fred Potini	381	20/05/2009	Support for (h)	Pakeha mistake - not a spelling change but a correction	Yes	✓		3,29
Sara Spence	383	20/05/2009	Support for (h)	Always thought it should be that way	No			40
Anikanara Thompson	384	20/05/2009	Support for (h)	Objectors are only concerned with cost	No			16
Matiu Haitana	387	20/05/2009	Support for (h)	Submitted brief to WT. Retains whenua, rangatiratanga and [h]	Yes	✓		1,34
June Rogan-Haami	388	20/05/2009	Support for (h)	Respects language of Maori ancestors	No			4
Jimi Hills	390	20/05/2009	Support for (h)	It's the real name	No			3
John Tataru Sullivan	395	20/05/2009	Support for (h)	Selection influenced by Maori word, should be same as river, has no meaning as is. Colonial settlers changed names without consultation with Maori	No			9,10
Curtis Nixon	396	20/05/2009	Support for (h)	Incorrect spelling stems from incorrect pronunciaiton. Racist colonial hangover lacks respect for Maori	No			36,39
Wai Wiari-Souten	397	20/05/2009	Support for (h)	English is spoken language of the devil. [h] gives Maori identity.	No			8,43
Lanee Wondergem	398	20/05/2009	Support for (h)	Should be changed if iwi believe current spelling is incorrect	No			30
Fiona Wilson	400	20/05/2009	Support for (h)	Traditional Maori spelling of name	No			3
Joanne Tasker	401	20/05/2009	Support for (h)	Spelling & dialect of local Maori. [h] is silent in local Maori dialect. Change of river name endorses correct spelling	No			3,9,11
Gina Melody-Roore	402	20/05/2009	Support for (h)	Spelling is wrong	No			30
Lorraine Marsh	404	20/05/2009	Support for (h)	Mr Laws has not properly considered the very people he is supposed to be looking after	No			31
Keokeo Tui	407	20/05/2009	Support for (h)	It is the right thing to do	No			3

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Judith Newman	408	21/05/2009	Support for (h)	Supports Maori who want the change	No			2
Tui Shortland	410	21/05/2009	Support for (h)	Mana whenua are the experts in their language	No			2
Tom Chalmers	411	21/05/2009	Support for (h)	Makes the name correct, it is a spelling mistake	No			3
Linda Logan	412	21/05/2009	Support for (h)	Pakeha spelling mistake	No			3
Thomas Taiaroa	414	21/05/2009	Support for (h)	Already spelt Whanganui	No			33
Susan Hoyle	418	21/05/2009	Support for (h)	Maori word that is meaningless without [h]	No			30
Tupakahi Potaka	423	21/05/2009	Support for (h)	Make sense of meaning. Maori lose referendum because they are minority. Pakeha stirred up by mayor	Yes	✓		12,20,31
Tracey Stone	426	21/05/2009	Support for (h)	Keep Maori flowing through the name	Yes		✓	13
Sarsha Stone	427	21/05/2009	Support for (h)	Support Maori people and ways	Yes	✓		13
Camilla Stevens	428	21/05/2009	Support for (h)	Lets get it right	No			3
Glenn Stone	429	21/05/2009	Support for (h)	Keep Maori flowing through the name	No			13
Kayla Stone	430	21/05/2009	Support for (h)	We should change it to Whanganui	No			3
Ricky Stone	431	21/05/2009	Support for (h)	Support Māori	No			10
Malakai Stone	432	21/05/2009	Support for (h)	Support spelling change	No			3
Dusty Ranganui-Smith	433	21/05/2009	Support for (h)	Change to Whanganui	No			3
Glen Smith	434	21/05/2009	Support for (h)	Keep Māori language flowing	No			13
Cassius Ranganui-Smith	435	21/05/2009	Support for (h)	Whanganui	No			3
Rikki-Leigh Ranganui-Smith	436	21/05/2009	Support for (h)	Supports spelling change	No			3
Aliana Ranganui-Smith	437	21/05/2009	Support for (h)	Supports Whanganui	No			3
Stephen Comrie	439	21/05/2009	Support for (h)	That's how it's spelt. Like changing London to Ondon	No			3
Sonia Edmonds	440	22/05/2009	Support for (h)	Appropriate that [h] be added	No			3
Lani Hodgson	442	22/05/2009	Support for (h)	Spelt incorrectly	No			30
Lisa Turia	443	22/05/2009	Support for (h)	The name has meaning with [h] included	No			12
Rewa Potaka	444	22/05/2009	Support for (h)	Standard orthography is needed	No			11
Kaapua Smith	445	22/05/2009	Support for (h)	Part of iwi identity. Spelling mistake that doesn't do justice to whakapapa of name. Misleading in terms of correct pronunciation	Yes	✓		28,36,43
Neville Gray	449	22/05/2009	Support for (h)	Should match the river's name	No			9
Rawiri Gibson	451	22/05/2009	Support for (h)	Democracy stifles voice of minorities. Treaty partnership should give Māori equality	No			1,35
Sandor Chernoff	452	22/05/2009	Support for (h)	Historically and linguistically correct. Laws is unsavoury leader. Shouldn't worry about money	No			3,16,31
Brydie Scott	Letter	22/05/2009	Support for (h)	Whanganui Māori deserve respect. Oral history. European settlers not aware of Whanganui dialect. Colonisers arrogant. Argument re cost is mischievous	Yes		✓	2,4,11,16,22
Glenn Standring	Letter	22/05/2009	Support for (h)	Whanganui Māori deserve respect. Oral history. European settlers not aware of Whanganui dialect. Colonisers arrogant. Argument re cost is mischievous	Yes		✓	2,4,11,16,22
Eddie Karauria	453	23/05/2009	Support for (h)	Corrects spelling mistake. Laws shows disrespect for Tikanga & te reo of local iwi	No			3,31
Christine Hutton	458	23/05/2009	Support for (h)	Has supporting documentation. Supports Maori heritage. Referendum poll biased.	Yes		✓	5,13,20
Rodney Smyth	460	23/05/2009	Support for (h)	Whanganui has no meaning. River is named Whanganui. Campaign against is post-colonial knee jerk.	No			22,30
Deborah Frederikse	461	24/05/2009	Support for (h)	Post-colonial knee-jerk. Local iwi who speak the language know best	Yes	✓		10
A Adair	467	24/05/2009	Support for (h)	Local people don't pronounce [h] but use it when written	No			11
Tara Kloss	472	25/05/2009	Support for (h)	Whanganui has no meaning without [h]. Name came from Kupe	No			4,30

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Elise Goodge	473	25/05/2009	Support for (h)	Historical intention to name town after river. Meaningless without [h]	No			9,30
Dezma Ngarotata	474	25/05/2009	Support for (h)	Wanganui is incorrect spelling of Maori word	No			30
Tahu Nepia	475	25/05/2009	Support for (h)	NOTE: Full name of Te Whanganui a Kupe should be reinstated (alternate)	No			3
John Schuyt	476	25/05/2009	Support for (h)	NZ should celebrate unique history & Maori contribution. Mayor is making political mileage	No			31,43
I Jakeman	477	25/05/2009	Support for (h)	Wanganui is misspelt	No			30
Lesley Stead	478	25/05/2009	Support for (h)	Respect for indigenous peoples.Referendum is not ethical way to determine a cultural matter. Commissioned historical research is biased	No			2,20,44
Annette Nyman	480	27/05/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	No			3
Dorothy Kitchingman	Email	27/05/2009	Support for (h)	Spelling of town & river should be the same	Yes		✓	9
Quakers (K & M Beauvais)	Email	27/05/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes	✓		3,20,30
Harvey Hoskin	Letter	27/05/2009	Support for (h)	Ashamed of the arrogance and injustices meted out to Maori	Yes		✓	33
Eileen McAtee	485	28/05/2009	Support for (h)	Original & correct spelling	No			3
S.A.McClintock	488	29/05/2009	Support for (h)	Colonisers translation was incorrect. *wanga has no meaning. [whanga] has meaning.	No			3,30,33
Adrian Firmin	489	29/05/2009	Support for (h)	Whanganui Māori have distinctive mita. Opportunity to right a wrong.	No			11,33
Mark Atkinson	491	29/05/2009	Support for (h)	Objects to Laws racist attitudes	No			31
Julie Herewini	493	29/05/2009	Support for (h)	Has no meaning without [h]. Maintaining status quo marginalises Whanganui iwi	No			30,39
Gavin Parkin	494	29/05/2009	Support for (h)	Whanganui corrects spelling.	Yes	✓		3
John Hanna	495	29/05/2009	Support for (h)	English is not the ultimate authority of language. Minority views should be seriously considered	No			25,35
Marion Wikaire	497	29/05/2009	Support for (h)	<i>Kei te tautoko au nga whanaunga o Whanganui</i>	No			2
Caryl Blomkvist	498	29/05/2009	Support for (h)	Currently has no meaning. Should reflect meaning.	No			12,30
Carol Whitlock	499	29/05/2009	Support for (h)	City shouldn't be sept differently from river, electoral district & National Park. Whanga-nui has meaning	No			9,12
Diane MacDonnell	504	30/05/2009	Support for (h)	Respecting and acknowledging the original name	No			2
Marie Fore	Email	30/05/2009	Support for (h)	Wanganui is incorrect. Misspelling is an affront to Maori culture. Referendum exposes racism.	Yes	✓		30,35,39
Colin Clancy	507	1/06/2009	Support for (h)	*Wanga means nothing. [whanga] has meaning. Referendum exposes seeds of racism. Misspelling is an affront to Māori people, language & culture	No			12,30,35,39
Robin Williamson	508	2/06/2009	Support for (h)	Up to Maori to determine spelling	No			10
Sonja Mitchell	509	3/06/2009	Support for (h)	Written as it was heard. Fixing spelling mistake shows respect for Whanganui Māori & tupuna	No			2,4,29
Margot London	510	3/06/2009	Support for (h)	Treaty issue about preserving te reo in its original form	No			1,17
Bruce Haeusler	511	3/06/2009	Support for (h)	Conflicts with spelling of river. Spelling should be consistent	Yes		✓	9
Elwyn Evans	513	4/06/2009	Support for (h)	It is the correct spelling. Māori culture & language are taonga. Supports wish of local iwi	No			2,3,19
Craig Cottrill	514	4/06/2009	Support for (h)	River, district & town should all be spelt the same	No			9
Zoe Millar	515	4/06/2009	Support for (h)	Has no meaning without [h]. Majority are resistant to change. Mayor feeds on fear & misunderstanding.	No			30,31,35
Hannah Ferens	516	4/06/2009	Support for (h)	Important to retain history & respect origins of indigenous language	No			17
Carol Webb	Letter	5/06/2009	Support for (h)	Logical step from correcting river name. Early evidence of intended spelling. WT briefs of evidence. WDC have run biased & emotive campaign	Yes	✓		6,9,33,38
Megan Larkin-Lewis	519	7/06/2009	Support for (h)	Local dialect misunderstood. Respect & courtesy for our nations	No			2,11

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Keith Wood	521	7/06/2009	Support for (h)	Authenticates city in tangata whenua context. Supports Māori indigenaity	No			2,43
Simon Noble	522	8/06/2009	Support for (h)	City to reflect name of river. Reflects desire of mana whenua iwi. Wanganui has no meaning	No			2,9,30
Ihapera Te Wake	Letter	9/06/2009	Support for (h)	Return the mana to Haunui the person who named Whanganui	Yes	✓		4
AA Walker	524	11/06/2009	Support for (h)	Present spelling is incorrect	No			30
Peter McGregor	529	12/06/2009	Support for (h)	Wanganui' perpetuates & encourages appropriation & misuse of Māori words	No			39
Epiha James Bailaey	532	12/06/2009	Support for (h)	Current name is incorrect. Should be spelt same as the river	Yes	✓		9,30
Julie Gordon	534	13/06/2009	Support for (h)	Te reo is toanga. Change will match river & National Park. Current spelling has no meaning. Objections spurred on by insensitive mayor.	No			9,19,30,31
Maralda	536	16/06/2009	Support for (h)	Respect for te reo Māori, acknowledges dialectical differences	No			2,11
Graham Kihī	537	17/06/2009	Support for (h)	Spelled with [h] in literature & Māori media. Debate is insulting.	No			6,39
Margaret Jill Stodart	539	21/06/2009	Support for (h)	City should be spelt same as river, National Park & electorate. Opposition to [h] is based on racist issues.	No			9,39
Virginia Faith Cameron	546	26/06/2009	Support for (h)	Shows respect for tangata whenua. Honours person who chose the name. Correct spelling already in use.	Yes	✓		2,4,6
Robyn Gray	548	28/06/2009	Support for (h)	Current spelling does not have meaning. Spelling of city would be corrected. Decisions should be based on historical evidence not referenda	No			3,30,20,33
David Wicks	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
John Hardy	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Nick Bagnall	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Anita Bagnall	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Gray Southan	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Elva Day	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Toni Broomer	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Anne Wicks	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Chris Brayshaw	Letter petition	29/06/2009	Support for (h)	Without [h] lacks meaning. Spelling should be corrected & te reo standardised. Referendum creates oppression-grievance cycle.	Yes		✓	3,30,20,33
Ian Trethewey	549	29/06/2009	Support for (h)	Conforms with accepted Maori spelling. Align with the name of the river and the National Park	No			3,9
Joan Street	552	2/07/2009	Support for (h)	To return mana to the Maori people of the area	No			2
Mike Street	553	2/07/2009	Support for (h)	Word is from the Maori language they should decide the spelling	No			10
David Scoullar	558	8/07/2009	Support for (h)	Believed to be the authentic name	Yes	✓		40
Bernadette Jones	559	11/07/2009	Support for (h)	City takes name from river. Supports & respects local iwi. Matter of spelling not pronunciation	No			2,9,32
Rosemary Adams	560	11/07/2009	Support for (h)	Supports & respects local iwi. Long standing spelling error. Matter of spelling not pronunciation	No			2,30,32

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Melissa Pasanen	562	13/07/2009	Support for (h)	Respects & honours city's Maori heritage. *wanga has no meaning	Yes	✓		13,30
Jeannie Lacey	564	15/07/2009	Support for (h)	City would have same name as river. Would have meaningful translation. Cost may not be oppressive. Mispronunciation could mean racial disharmony	Yes	✓		9,12,16,40
Barbara Alp	567	15/07/2009	Support for (h)	Respects & supports local iwi to decide	No			10
Kirikowhai Mikaere	568	15/07/2009	Support for (h)	Great opportunity to right a wrong	No			33
PP Sullivan	569	15/07/2009	Support for (h)	Supports the spelling change	No			40
Sharon Crossley	570	16/07/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing	No			30
Sonja Loveridge	571	16/07/2009	Support for (h)	It reflects the connection to the river	No			9
Kuiama Rio	572	16/07/2009	Support for (h)	Right the wrong not write the wrong	No			33
Anshuman Chakraborty	573	16/07/2009	Support for (h)	Change reflects views of tangata whenua. Crown has an obligation under the Treaty to implement change.	No			1,10
Charles Davis	580	20/07/2009	Support for (h)	Colonists spelt name as they heard it in dialect. Current name means nothing.	No			29,30
Penny Robinson	581	20/07/2009	Support for (h)	Majority are not the only ones with a voice	No			35
Frederick Finau	584	21/07/2009	Support for (h)	Correct spelling consistent with the name of the river. Natives make country unique.	No			9,17
Robert Schofield	586	22/07/2009	Support for (h)	Correct spelling of the proper name for the city	No			3
Eileen Spain	587	22/07/2009	Support for (h)	Correction of long term spelling mistake. Name is meaningless without the [h]	No			3,30
Petrice Takarangi-Davison	Remedy #896630	23/07/2009	Support for (h)	Always used [h].	Yes	✓		6
John Underwood	589	23/07/2009	Support for (h)	I have heard that it is the correct name	No			3
Veronica Baker	590	23/07/2009	Support for (h)	Māori know how Māori place names are spelt	No			10
Aneta Hinemihi Rawiri	591	23/07/2009	Support for (h)	Recognises and values iwi dignity and presence	Yes	✓		13
David James and Jillian Wychel	Letter	19/07/2009	Support for (h)	Returning [h] recognises the mana whenua of iwi. Maori are Treaty partners to the Crown.	Yes	✓		1,2
Raewyn McLean	592	23/07/2009	Support for (h)	Supports tangata whenua. Treaty obligation for tangata whenua to have their say in spelling.	No			1,2
Sandra Kingi	594	26/07/2009	Support for (h)	Whanganui is naturally right	No			3
Ngapera Moeahu	595	26/07/2009	Support for (h)	Dialect is important, so is correct spelling	Yes		✓	36
Ridgway Lythgoe	596	28/07/2009	Support for (h)	Corrects historical mistake. Misspelled because of dialect using silent [h]. Put mana back into the name and spell it correctly	Yes	✓		3,29,33
Sylvia Ryan	597	28/07/2009	Support for (h)	Maori must be in charge of language & how it is spelt. Correct historical mistake.	Yes	✓		10,33
Hilary E Hopkins	Letter	25/07/2009	Support for (h)	Correct Maori spelling gives meaning to the name	Yes	✓		12
Anne Williams	598	29/07/2009	Support for (h)	Supports local Maori belief it is spelt incorrectly. River & city should be spelt the same	No			9,10
Shirley Rawiri	599	30/07/2009	Support for (h)	Acknowledging Whanganui recognises and values the importance of tangata whenua	No			2
Hana Rawiri	600	30/07/2009	Support for (h)	Acknowledging Whanganui recognises and values the importance of tangata whenua	No			2
Neil Smith	Letter	3/08/2009	Support for (h)	Argument is essentially about phonetics. 2 surveys carried out from a position of bias. Provided supporting documentation. Uniformity with river & National Park.	Yes		✓	5,9,11,20,
Ida Rahera Taute	Letter	4/08/2009	Support for (h)	Has so much meaning when [h] is included - te hohonutanga o nga korero	Yes		✓	12
Freda Moffitt	606	5/08/2009	Support for (h)	Historical relationship based on testimony of tohunga whakapapa including Haunui	No			4
Wendy Pettigrew	607	5/08/2009	Support for (h)	It is the correct spelling in te reo	No			3
Louise Barnicoat	Letter	31/07/2009	Support for (h)	It is the wish of iwi o Tupoho and the right of Maori how it should be spelt. Mita does not render /wh/ sound but that shouldn't alter how it is written. Language gives mana & is unique to Maori	Yes	✓		10,17,32

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Sr Noeline Landrigan	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Adrienne Smith	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Mary Oline Nielson	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Frances Josephine Bourke	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Barbara Mischewski	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Patricia M Hawkins	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Mary Catherine O'Kane	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Colleen Woodcock	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Marie Skidmore	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Kitty Moore	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Maureen Bead	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Karen Erueti	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Marie T Geor	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes		✓	1,2,9,12,20,30
Mary McCann	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes		✓	1,2,9,12,20,30

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Catherine Shelton	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
F.D.I. Wallace	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
A Burke	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Veronica Rogers	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Teesha Chacko	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
AM Aspinall	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
PM Kaimoana	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Mere Meo	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Margaret Hurley	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Irene Back	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes	✓		1,2,9,12,20,30
Marlene Dunn	Letter petition	5/08/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing. Whanganui is relevant to place. Honours 2nd article of the Treaty. Acknowledges mana whenua of Whanganui iwi. Common name for river & city. Referendum is a divisive process.	Yes		✓	1,2,9,12,20,30
Cr Rangi M Wills JP	608	7/08/2009	Support for (h)	No meaning in name without [h]. Area and river named before Pakeha arrived. Thousands of examples spelt with [h] in official papers. For Maori to spell their own language.	Yes	✓		5,10,26,30
Rochelle Handley	609	9/08/2009	Support for (h)	Referendum should not be held on cultural issue as it oppresses the minority. Shows respect for indigenous people.	No			2,35
Anne-Marie Emerson	611	10/08/2009	Support for (h)	Correct spelling would make racial tension go away. Misspelling strips name & place of mana.	Yes	✓		2,18
Ann Handley	612	11/08/2009	Support for (h)	Reinforces ties of city to river	No			9
Mariana Johnson	613	11/08/2009	Support for (h)	Misspelling strips name & place of mana	No			2

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
Wallis Barnicoat	614	11/08/2009	Support for (h)	Maori have right to spell place name. Supports local iwi	No			2,10
Reverend Princess E. Monga	616	12/08/2009	Support for (h)	Mother was native speaker and always used [h]	Yes	✓		6
Juliet Kojis	617	13/08/2009	Support for (h)	Pakeha should not tell Maori how to spell their own language	No			10
Erena Mikaere	Email	13/08/2009	Support for (h)	Reflects partnership between two people of Aotearoa	No			1
Amos Kamo	618	13/08/2009	Support for (h)	Correct spelling consistent with te reo Maori	No			3
Tim Tukapua	619	13/08/2009	Support for (h)	It is right. Be equal sharing partners at a community level	No			3,18
Dixie McGregor	620	13/08/2009	Support for (h)	Current name has no meaning. Whanganui has meaning	No			12,30
Merania Karauria	621	13/08/2009	Support for (h)	Pakeha not able to pronounce /wh/. Oral history from father.	Yes	✓		4,29
Vianca Grootveld	622	13/08/2009	Support for (h)	Change back to original spelling it's a Maori name, it should be spelt that way	No			3
Michael Dreaver	624	13/08/2009	Support for (h)	It is the original Maori name for the area	No			14
Margaret Beautrais	626	13/08/2009	Support for (h)	Recognises correct Maori spelling. City will be in line with river.	No			3,9
Mangu Scurr	627	13/08/2009	Support for (h)	It is the correct spelling	Yes	✓		3
John Milnes	Remedy call	14/08/2009	Support for (h)	Dialect not transcribed correctly, [h] would have been original intention of translators. It is about spelling not pronunciation.	Yes	✓		27,29,32,33
Hugh Rennie	Fax	14/08/2009	Support for (h)	Documentation used [h] spelling. Historical central government use.	Yes		✓	5,13,33
Judith Pryor Human Rights Commission	Letter	14/08/2009	Support for (h)	<i>A number of points contained within a 14 page submission.</i> Name change would improve long-term relationships.	Yes		✓	18
Yvonne M O'Connor	629	14/08/2009	Support for (h)	Based on history	No			3
Clare McNamara	631	16/08/2009	Support for (h)	Respect for Te Reo Maori and iwi. Maori should make the decision. Laws feels he has the right to rename other areas of the city	No			2,10,31
Jessy McNamara	632	16/08/2009	Support for (h)	Why not fix colonial laziness where it can easily be fixed	No			33
Kevin Eruera Hotu	633 & 634	16/08/2009	Support for (h)	Whanganui rohe has its own mita. Incorrect spelling does not give true meaning	No			11,30
Brandon Sayring	635	16/05/2009	Support for (h)	Wanganui means nothing.	Yes	✓		30
Melanie Holly	636	16/08/2009	Support for (h)	Personal choice, views bias & prejudices should not dictate correcting a mistake.	No			3
Paula Ann Signal	638	16/08/2009	Support for (h)	It is useless without the [h]	No			30
Miriam Hurst	639	16/08/2009	Support for (h)	Consistency with the name of the river. Opposers lack respect for Maori knowledge.	No			9,39
Katie Breckon	640	16/08/2009	Support for (h)	Shows respect for the origins of the name and the people who first lived in Whanganui	No			2
Lewis Stoddart	Email	16/08/2009	Support for (h)	Most other local features are Whanganui. Wanganui has no meaning. Pakeha have an obligation under the Treaty. Facts should not be determined by majority opinion.	Yes		✓	1,9,30,35
Soraya Peke-Mason	Letter	17/08/2009	Support for (h)	Misspelling repeats grievnaces of the past	Yes	✓		13
Whanganui Maori Regional Tourism Organisation	Letter	17/08/2009	Support for (h)	Corrects city name to match river. Early evidence of intended spelling. WT briefs of evidence. Common usage of [h]. Will cause confusion.	Yes	✓		1,5,9,42
Kyle Dalton	642	17/08/2009	Support for (h)	Original petitioners in 1844 made an understandable error	No			33
Lisa	643	17/08/2009	Support for (h)	Spelling mistake. Name should be in line with river	Yes	✓		3,9
JK Russ-Couper	644	17/08/2009	Support for (h)	Correcting will have long term benefits for cultural relations	No			18
Raewyn Mokai	645	17/08/2009	Support for (h)	Tautoko the iwi of Whanganui	No			2
Liz Marshall	646	17/08/2009	Support for (h)	Support the iwi of Whanganui	No			2
Olive Oriwa Mate	647	17/08/2009	Support for (h)	Support iwi of Whanganui	No			2
Kahu McKenzie	648	17/08/2009	Support for (h)	I am supporting the iwi of Whanganui	No			2
C Rogers	649	17/08/2009	Support for (h)	I am supporting the iwi of Whanganui	No			2

NAME	SUBMISSION NO.	DATE	REASONS	COMMENTS	Does the Submitter indicate where they are from - Yes/No	W(h)an ganui	Elsewh ere	Category No.s
David and Karen Alexander	650	17/08/2009	Support for (h)	Correct spelling as defined by local iwi. It is a Maori word so should be spelt by Maori. International law says where there is a dispute the indigenous version prevails	No			1,3,10
Te Ranui Black	651	17/08/2009	Support for (h)	Kei te tautoko ahau nga iwi taketake o Whanganui, ka whakapapa ahau ki reira	No			2,4
Ellen Anderson	652 & 653	17/08/2009	Support for (h)	Has meaning in te reo Maori. Correct spelling should be encouraged. Supports local iwi.	No			2,12
Hakahaka Hona	654	17/08/2009	Support for (h)	It is the correct spelling, to not change the spelling would confuse those who endeavour to learn the Maori language	No			3
Keren Paekau	655	17/08/2009	Support for (h)	Has no meaning without the [h]	No			30
Tamar McKewen	656	17/08/2009	Support for (h)	Whanganui is the correct spelling	No			3
Matthew Dentith	658	17/08/2009	Support for (h)	Most other local features are Whanganui. Wanganui has no meaning. Pakeha have an obligation under the Treaty. Facts should not be determined by majority opinion.	No			1,9,30,35
Ari Freeman	659	17/08/2009	Support for (h)	Clearly represents pronunciation. Wanganui is a spelling mistake.	No			30,36
Hira Downes	660	17/08/2009	Support for (h)	Error in spelling that should be corrected	No			3
James Downes	661 & 662	17/08/2009	Support for (h)	Spelling error should be corrected	No			3
Nicky Benseman	663	17/08/2009	Support for (h)	Spelling error should be corrected. Local dialect not an issue	No			3,32
Simon Harding	664	17/08/2009	Support for (h)	Supports right of local iwi to change spelling	No			2
Anthea TeMoana	668	17/08/2009	Support for (h)	Acknowledges dialect. [whanga] has meaning. *wanga has no meaning. Te reo should not be altered to suit pronunciation.	No			11,12,30,32
Kay Benseman	669	17/08/2009	Support for (h)	Should be corrected to indigenous name of river & area. Mayor represents a small sector of the community	Yes	✓		9,31
Hemi Tawhiri	670	17/08/2009	Support for (h)	Whanganui acknowledges dialect of iwi. *wanga not in Maori dictionary	No			30,36
Charlie TeMoana	671	17/08/2009	Support for (h)	No such word as *Wanga	Yes		✓	30
Teresa McGregor	Email	17/08/2009	Support for (h)	Oral history & research from tipuna. Waitangi Tribunal uses Whanganui. Mayor's submission is full of inaccurate & biased comments.	Yes		✓	4,5,31
Hannah Rainforth	Email	17/08/2009	Support for (h)	Wanganui has no meaning. Names were recorded as they were heard. Matter of spelling not pronunciation.	No			29,30,32
Councillor Rob Vinsen	Letter	20/08/2009	Support for (h)	Maori should chose how to spell their language. Wanga has no meaning. Evidence of historical accounts by Bruce Stirling and Che Wilson. Supports dual name	Yes	✓		3,10,12,30
Edward Douglas	Letter	31/08/2009	Support for (h)	Wanganui is not a proper Maori word, has no meaning & belittles te reo Maori	Yes		✓	17,30

CORRESPONDENCE TO THE MINISTER RECEIVED BY NZGB ON 8 SEPTEMBER 2009

Hon. Tariana Turia	Letter	7/07/2009	Support for (h)	Significant issue for whanau, hapu & iwi. Corrects mistakes of the past.	Yes	✓		33
--------------------	--------	-----------	-----------------	--	-----	---	--	----

W(H)ANGANUI - SUPPORT

NO.	CATEGORY
1	Honouring Treaty obligations
2	Respect for tangata whenua mana/support for local iwi
3	It is the correct spelling - corrects spelling mistake/historically correct
4	Oral history from tūpuna/honours legacy and culture
5	Supporting documentation/early evidence [h]
6	Long term use of [h]
7	Currency of usage for businesses adopting [h]
8	Anti-pakeha sentiment
9	River/National Park and city name should be consistent
10	Right of Māori to determine correct spelling
11	Dialectical - W(h)anganui Māori don't pronounce [h] distinct mita
12	Whanganui has meaning
13	Supports/Preserves historical and cultural heritage
14	Original Māori name
15	Double standard - English place names are corrected but not Māori place names
16	Cost should not be imperative
17	Preserve uniqueness of Te Reo Māori
18	Encourages racial harmony
19	Te Reo Māori is an official language (Māori Language Act 1989)/taonga
20	Referendum is an abuse of democracy/biased/divisive
21	Unifies marketing and branding
22	Colonisers changed place names without consultation with Māori
23	NZGB Act 2008 s.11(e) & s.11(f) - encourage use of Māori place names
24	NZGB Act 2008 s.3(e) - recognition of values associated with geographic features
25	English is not ultimate authority of language
26	Area named before European settlement
27	Name intended to be known by native name not English appellation
28	Documented through whakapapa, moteatea and academic research
29	Misspelled the way it was heard
30	Current name has no meaning/is incorrect
31	Mayor is insensitive and/or lacks insight
32	It's a matter of spelling not pronunciation
33	Rights historical wrongs
34	Te Runanga o Tupoho possess rangatiratanga over their reo
35	Majority threatened by/stifles minority
36	Spelling/pronunciation correlation
37	Incorrect long term usage of Wanganui
38	Sufficient evidence produced for proof of original name
39	Opposing correction lacks respect for or insults Māori/culturally insensitive
40	Correct way to say/spell word
41	Websites need multiple domain names
42	Two spellings cause confusion
43	Gives Māori identity
44	Historical research is biased